

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 713/2013

z 23. júla 2013,

ktorým sa na rybársky hospodársky rok 2013/14 stanovujú rybolovné možnosti pre sardelu európsku v Biskajskom zálive

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Povinnosťou Rady je stanoviť celkový povolený výlov (TAC) podľa rybolovných oblastí alebo skupín rybolovných oblastí. Tieto rybolovné možnosti by sa medzi členské štáty mali rozdeliť tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v prípade všetkých populácií alebo skupín populácií, a mali by sa riadne zohľadniť ciele spoločnej rybárskej politiky stanovené v nariadení Rady (ES) č. 2371/2002 ⁽¹⁾.
- (2) Na účely udržateľného riadenia populácií a zjednodušenia je vhodnejšie stanoviť TAC a kvóty jednotlivých členských štátov pre populáciu sardely európskej v Biskajskom zálive (podoblast VIII podľa ICES) na ročné obdobie riadenia od 1. júla do 30. júna nasledujúceho roku, než na obdobie riadenia v kalendárnom roku. Na rybolov by sa však aj naďalej mali vzťahovať všeobecné ustanovenia nariadenia Rady (EÚ) č. 39/2013 ⁽²⁾ týkajúce sa podmienok využívania kvót.
- (3) TAC sardely európskej v Biskajskom zálive na rybársky hospodársky rok 2013/14 by sa mal stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálnoekonomické hľadiská a malo by sa zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu.
- (4) S cieľom stanoviť viacročné riadenie pre populáciu sardely európskej v Biskajskom zálive Komisia 29. júla 2009 predložila návrh nariadenia, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre zásobu sardely v Biskajskom zálive a na ňu zameraný rybolov. Vzhľadom na to, že posúdenie vplyvu, z ktorého návrh vychádza, predstavuje najnovšie posúdenie vplyvu rozhodnutí týkajúcich sa riadenia tejto populácie, je vhodné určiť TAC pre sardelu

európsku v Biskajskom zálive zodpovedajúcim spôsobom. V odporúčaní, ktoré Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF) vydal v júli 2013, sa odhaduje, že biomasa neresiacej sa populácie predstavuje približne 56 055 ton. Vzhľadom na najnovšie dostupné posúdenie vplyvu rozhodnutí týkajúcich sa riadenia tejto populácie, TAC na rybársky hospodársky rok, ktorý trvá od 1. júla 2013 do 30. júna 2014, by sa preto mal stanoviť na 17 100 ton.

- (5) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 ⁽³⁾, je potrebné stanoviť, do akej miery podlieha populácia sardely európskej v Biskajskom zálive opatreniam stanoveným v uvedenom nariadení.
- (6) Vzhľadom na začiatok rybárskeho hospodárskeho roku 2013/14 a na účely podávania ročných hlásení o úlovkoch by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr po jeho uverejnení a malo by sa uplatňovať od 1. júla 2013,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné možnosti pre sardelu európsku v Biskajskom zálive

1. Celkový povolený výlov (TAC) a jeho rozdelenie medzi členské štáty na rybársky hospodársky rok v období od 1. júla 2013 do 30. júna 2014, pokiaľ ide o populáciu sardely európskej v podoblasti VIII podľa ICES v zmysle vymedzenia v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 ⁽⁴⁾, je takýto (v tonách živej hmotnosti):

Druh:	sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna ICES: VIII (ANE/08.)
Španielsko	15 390	
Francúzsko	1 710	
EÚ	17 100	
TAC	17 100	Analytický TAC

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2371/2012 z 20. decembra 2012 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu (Ú. v. ES L 358, 31.12.2012, s. 59).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd (Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2012, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

2. Pridelenie rybolovných možností, ako sa stanovuje v odseku 1, a ich využívanie podlieha podmienkam stanoveným v článkoch 8 a 10 nariadenia (EÚ) č. 39/2013.

3. Populácia uvedená v odseku 1 sa na účely nariadenia (ES) č. 847/96 považuje za predmet analytického TAC. Uplatňujú sa odseky 2 a 3 článku 3 a článok 4 uvedeného nariadenia.

Článok 2

Zasielanie údajov

Pri predkladaní údajov Komisii o vyložených množstvách sardely európskej, ktoré boli ulovené v podoblasti VIII podľa

ICES, podľa článkov 33 a 34 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽¹⁾ členské štáty použijú kód populácie „ANE/08.“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2013

Za Radu
predseda
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).